

BAB 5

SIMPULAN DAN SARAN

5.1 Simpulan

Berdasarkan hasil penelitian yang dilakukan terhadap teks naskah *Pribadi Rasa Pangrasa Sorangan* yakni sebuah penelitian mengenai kesalahan tulis, penyusunan edisi teks, serta melakukan tinjauan terhadap kandungan isi teks, didapatkan beberapa kesimpulan diantaranya sebagai berikut.

- 1) Berdasarkan proses transliterasi yang telah dilakukan, telah didapatkan ciri ragam bahasa lama yang terdapat pada teks naskah PRPS. Hal itu menunjukkan kosa kata bahasa lama masih dipergunakan. Teks naskah PRPS juga telah mengalami penyesuaian pedoman ejaan yang berlaku sekarang sebagai proses memudahkan pemahaman dan pembacaan teks pada masyarakat luas. Adapun berdasarkan analisis kritik teks diperoleh keterangan bahwa dalam teks naskah PRPS terdapat 36 kasus kesalahan tulis dalam tataran penambahan (*adisi*), penghilangan (*omisi*), dan perbaikan (*emendasi*). Penambahan berupa kesalahan pada kata berjumlah 8 kasus penyimpangan; penambahan berupa kesalahan suku kata berjumlah 14 kasus penyimpangan; penambahan berupa kesalahan pada frasa atau kalimat berjumlah 2 kasus penyimpangan. Penghilangan berupa kesalahan pada kata berjumlah 9 kasus penyimpangan; penghilangan berupa kesalahan suku kata berjumlah 1 kasus penyimpangan;

penghilangan berupa kesalahan pada frasa atau kalimat berjumlah 2 kasus penyimpangan. Kasus salah tulis berupa kesalahan penulisan huruf sebanyak 2 kasus penyimpangan; kasus salah tulis berupa kesalahan penulisan kata sebanyak 5 kasus penyimpangan; kasus salah tulis berupa frasa atau kalimat sebanyak 2 kasus penyimpangan; kasus salah tulis berupa penanda bunyi sebanyak 2 kasus penyimpangan. Perbaikan dilakukan untuk mendapatkan kata yang sesuai dengan konteks kalimatnya.

- 2) Penyusunan edisi teks dilakukan dengan cara melakukan penyuntingan teks hasil dari proses kritik teks. Penyusunan edisi teks tersebut mengacu pada pedoman ejaan penulisan yang berlaku sekarang. Hal tersebut bertujuan agar teks dalam naskah mudah dibaca serta dipahami dalam terjemahan oleh khayalak luas. Penyuntingan teks yang dilakukan meliputi penggunaan huruf kapital, penggunaan tanda baca, pemenggalan kata, serta membagi teks menjadi beberapa paragraf yang telah disesuaikan dengan pedoman penulisan yang berlaku sekarang.
- 3) Setelah didapatkan sebuah edisi teks dan terjemahan, penelitian terhadap teks naskah EHR dilanjutkan dengan melakukan tinjauan terhadap kandungan isi. Tinjauan terhadap kandungan isi teks PRPS didasarkan beserta kandungan nilai teksnya. Naskah PRPS mengandung ajaran serta memberikan pengaruh dari agama islam yang bertujuan sebagai media

pendidikan, didalamnya terkandung berbagai macam pengetahuan mengenai; hukum-hukum, konsep sifat 20 sebagai upaya mengenal sang pencipta yang kemudian dipaparkan nama-nama nabi, malaikat, kitab dan keturunan dari nabi Muhammad. Tinjauan kandungan nilai yang terdapat pada teks naskah PRPS menunjukkan nilai yang erat kaitannya dengan kehidupan manusia dengan ajaran agama.

Berdasarkan kesimpulan di atas, peneliti menyimpulkan bahwa jumlah kesalahan tulis yang terdapat pada naskah PRPS hanya sedikit. Jika dikaitkan dengan masa lampau penulis atau penyalin teks naskah PRPS merupakan orang yang sangat berhati-hati, mengingat ilmu agama yang perlu kehati-hatian dalam penulisannya. Ini sebagai upaya dalam menjamin kemurnian agama islam itu sendiri.

5.2 Saran

Setelah melakukan penelitian dan penelusuran terhadap teks naskah PRPS, peneliti menyadari bahwa penelitian ini masih banyak kekurangan, maka dari itu penulis merekomendasikan beberapa hal, diantaranya adalah sebagai berikut.

- 1) Dalam penelitian ini masih banyak segi lainnya yang belum sepenuhnya peneliti kaji, mengingat penelitian ini dikaji dengan naskah tunggal. Kepada pihak yang berminat semoga dapat melanjutkan dan melengkapi penelitian sebelumnya dari aspek yang lainnya yang belum dikaji.

- 2) Bagi masyarakat luas, khususnya kaum muslim penelitian ini dapat dijadikan bahan diskusi agar lebih memahami tentang ajaran-ajaran yang terkandung dalam naskah PRPS.
- 3) Bagi dunia akademisi, penelitian ini diharapkan menjadi bahan pembelajaran dalam mengembangkan ilmu filologi.

